THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII—No. 55 SATURDAY, JULY 13, 1963 Toronto, Ont.

Photo by Jack Hammy

28 Years Of Faithful Service

TORONTO.—At a recent testimonial dinner, Mrs. Martha Hayashi (right) was honored for some 28 years of devotion and faithful service to the congregation and friends of the Japanese Anglican Church. She retired at the end of May. Shown with Mrs. Hayashi are the Rev. Ken Imai (right) and her successor, Miss H. Hannon (centre).

September Deadline. . . .

JC Centre Needs $150,000

TORONTO. — The Board of Directors of the Japanese Canadian Cultural Centre have decided on a personal appeal to the public to bring in approximately $150,000. by September. Payment requirements for a fast completing building and slow reaction to pledges are reportedly the cause of this critical situation.

The Centre is substantially completed—including the land; its construction cost is $520,000. Payments to date have been made in the amount of $410,000. (This amount raised through payment of pledges, special projects, donations, and a bank loan.) The balance of $110,000, plus an estimated cost, of $40,000, for furnishing (total $150,000.) is required by September.

The Board members expressed their concern over the tardiness of pledge payments. This amount totals $92,000. A special appeal is being made to those who have not yet completed their pledges. They are requested to make a special effort to bring their payments up to date and, if possible, to pay the balance in full.

An appeal is being made to those who have not donated or pledged previously to help generously now. Also, the Board members request of those who have completed their pledges, to consider repledging.

A large number of people, concerned with the seriousness of the immediate financial requirements of the Centre, have volunteered to carry the appeal to the community. Most of these people have contributed their time and effort during the previous canvasses.

J.C. Cultural Centre

Centre Tour

TORONTO.—"What a beautiful structure!" . . . "Everyone must see the Centre at their first opportunity!" . . . "Nihonjin no takara da!" . . . were among the expressions heard from visitors describing the Japanese Canadian Cultural Centre as they were conducted through the building and grounds during the past weekend.

The site tour will be continued on Saturday, July 13th and Sunday, July 14th from 1-8 P.M. The evening hours were added for those who wish to visit the site after supper. Anyone wishing transportation is asked to phone the Centre office—RU. 9-2462.

Over a hundred visitors were visibly impressed with their first visit to the site. They commented on the unique design of the solid concrete structure: "Beautiful! Depicting such strength and stability!" . . . "Ganko-da!" "How strong it stands; it will last and last!" . . . "What a worthy possession—truly a treasure of all JC's!" . . . "What a beautiful setting!"

Having been told of the future landscaping plans, all visualized the harmony that would be achieved in the blending of the building, gardens and natural surrounding.

Occidental visitors commented on how proud every Japanese Canadian must be for his contribution in building the Centre.

Everyone is urged to see the Centre for themselves and to bring their friends this week-end.

J.C. Cultural Centre

U.S. Nisei On Negroes

SAN FRANCISCO.—The Japanese American newspaper Hokubei Mainichi, in an English language editorial on Nisei association with Negroes in San Francisco, advises Negroes, in this time of national racial tensions, to do a little soul searching.

"Do not say, impatiently, there is no time. Life is long, and America will be here for centuries and centuries after we are gone," the editorial advised San Francisco Negroes. "This is the time for soul-searching for all Americans—from President Kennedy down. And America is doing it today. Negroes should be a part of it too."

Written by the editor of the paper's English language section, Howard M. Iwazeki, the editorial began with a review of the plight of Japanese Americans during World War II.

"We then thought the Nisei were terribly mistreated; losing property . . . and citizenship . . . It is also true . . . Nisei . . . were refused service at some hotels and eateries . . . but even with this . . . unpleasant background and discriminatory experience . . . the Nisei are not equipped to fathom the mental suffering and emotional agony of their colored brethern of today. . . .

". . . it is only in the past 10 years . . . we have had any sort of communication with them living together in the same neighborhoods. We have come to know them better; their aspirations, their habits, their problems.

"We have . . . met . . . outstanding Negro leaders.

"We . . . confess . . . we have had more occasions to come in contact with lesser Negroes who make a great number of our people afraid to come out to Nihonmachi Japanese district at night.

"They will tell you the reason there is a large number of crimes being committed by Negroes is because, they . . . are not equally treated . . . they say, there are more Negro dropouts from high school because the colored children are not given opportunity to follow the kind of work they want . . . they blame society for . . . illegitimate children and living on welfare cheques. They blame society for petty thefts and rapes being perpetrated by their menfolk in Nihonmachi. . . .

"We have yet to hear any Negro voice 'bleeding' [illegible] for their social maladjustment.

"We have no intention at all of telling the Negro community leaders, brazenly, to soften their fight for integration and for equal opportunity—for that is our fight too.

"But we believe there is a crying need on the part of the Negro community as a whole to make a concentrated effort sincerely to better themselves. And this effort should be made hand in hand with their effort to break down the social and economic barriers. . ."

Vernon Girl Top Scholar

VERNON, B.C.—A Nisei girl, Kathy Minato recently made the headlines of The Vernon News as the recipient of two major scholarships at the Vernon Senior High School Honors Day: The Trent Trophy for academic standing and the Canadian Legion Branch 25 scholarship of $300. She is the daughter of Mr. and Mrs. Tomio Minato of Vernon.

She also won the French Government Book Prize and another Grade XII academic crest award.

Other Japanese Canadian scholars mentioned were: Dennis Ouchi—winner of the $200. Vernon Rotary Scholarship; Louise Yoshitake—winner of the Vernon High School Staff Scholarship; Florence Yakura—winner of the North Okanagan Naturalists Club award; Jim Tanaka—winner of an athletic award (Managerial); Louise Yoshitake—Grade XII Academic Award; Ted Inouye —Grade XI Academic Award; Florence Yakura—Grade XI Academic Award; Jeanne Mori——Major Citizenship Award; Emiko Tsutsumi—Minor Citizenship Award; Carol Oishi—Minor Citizenship Award.

Japanese Beauty Judge

MIAMI BEACH.—Judges for the 1963 Miss Universe pageant includes Japanese journalist Kiyoshi Hara and Edilson Cid Varela, Brazilian newspaperman.

Hara is executive director of Asahi Hoso, radio and television organization in Japan.

Protestants Multiplying

TOKYO. — Japan's Protestant Christian churches have registered a three per cent gain in membership during 1962 for a total of 407,232, the Japan National Christian Council reports.

It said the total figure of Protestants may be higher because up-to-date statistics are not available for about half of the 78 denominations here. Of those reporting, the survey showed the largest was the United Church of Christ with a total of 187,817 members.

Japan Uses Banned Net

VANCOUVER.—Forty percent of the nets used by the Japanese salmon mothership fleet in mid-Pacific are of the monofilament type, the Japanese publication Nihon Suisan Shimbun reported recently.

(Use of monofilament salmon gillnets in B.C. waters has been banned by the fisheries department since January, 1962, because of their extreme efficiency.)

Nihon Suisan Shimbun said the Japanese mothership fleets operating in northern waters — Okhotsk Sea Bering Sea and North Pacific Ocean—were using more monofilament nets each season "due to the remarkable improvements being made in that type of gear."

Total length of monofilament nets in use last season and again this season, it added, was 22,000 tans — approximately 3,300,000 feet based on an approximate measure of 150 feet to the tan.

Inaugurate Canadian-Japanese Athletic Club

TORONTO. — An organization for the advancement of athletics among Canadians of Japanese origin and their friends was formed last week.

The group will be known as the Canadian-Japanese Athletic Club and will be open to any resident of Canada who is interested in athletic participation both as competitors and spectators among Japanese Canadians.

Procedures are now being taken to obtain a government charter for this organization.

It is hoped that through this club, members will be able to participate in organized recreation such as golf tournaments, attending and supporting Nisei baseball and hockey games, etc.

The organization was formed under the auspices of the Toronto Nisei Hockey League and its initial project is to find means of providing both financial and moral support to the hockey league. Eventually the organization hopes to assist other sports groups in the area.

Executives elected at the initial meeting were: President, Al [illegible]; Vice-pres., Roy Kobayashi; Sec.-Tres., Rick Matsumoto; Directors, George Anzai, Ken Edamura, Satch Fujimoto and Al Lewis.

It is hoped that letters describing the full aspect of this athletic organization will soon be mailed to Japanese Canadian families in Metro Toronto giving details as to its purpose and projects. Therefore, Japanese Canadians interested in joining this group and becoming entitled to its privileges are asked to carefully read the letter when it arrives and watch this newspaper for further information.

C.J.A.C.

Japan Sub In Hawaii

HONOLULU.—The first Japanese submarine ever invited into Pearl Harbor had a high-ranking visitor July 6—Vice-Admiral John T. Hayward, Commander of United States antisubmarine forces in the Pacific.

Admiral Hayward was the first admiral to board the submarine Oyashio since the ship arrived at the United States submarine base June 22. Together with Oyashio skipper Comdr. O. Iwamoto, Admiral Hayward inspected the undersea craft and its crew.

The submarine will be in Hawaii seven weeks for training of antisubmarine warfare units. Her berth lately has been alongside the United States nuclear submarine Plunger.

Personal Notes Across Canada

photos by J. Hemmy

IWAMA-ATAGI

TORONTO.—Miss Michi Iwama daughter of Mr. and Mrs. Yoshiaki Iwama of Mie-Ken, Japan, recently became the bride of Mr. Bob Shinichi Atagi, son of Mr. and Mrs. Yoshio Atagi of Wakayama-Ken, Japan.

Bride was given away by a close friend of the family, Mr. Honshichi Maruhashi. The Rev. Norisuye of Centennial United Church officiated.

* * *

TAHARA-CHIBA

TORONTO.—The marriage of Miss Aileen Fumiko Tahara, daughter of Mr. and Mrs. G. N. Tahara, to Mr. Roy Yoichi Chiba, son of Mrs. I. Chiba and the late Mr. Chiba, took place on June 1, 1963 at the Toronto Buddhist Church.

Matron of Honor was Mrs. Patricia Agnew. Bridesmaids were Miss Amy Tani and Miss Pauline Tahara. Best man was Mr. Tom Madokoro. Ushers were Mr. Ken Nakanishi and Mr. Joe Wakayama. Reception was held at Nikko Garden after which the couple left for a honeymoon at the Tally-ho Inn, Huntsville.

FUJINO-SUZUKI

HAMILTON, Ont.—The Christ Church in Hamilton was the setting for the marriage of Miss Catharine Keiko Fujino, daughter of Mrs. Aki Fujino of Hamilton, to Mr. Tadao Suzuki, son of Mr. and Mrs. Sukesaburo Suzuki, on June 22nd, 1963. The Rev. Hansen officiated.

A reception was held at the George Restaurant. The couple will reside at 24 Greig Street in Hamilton.

* * *

NAKAMOTO-KURUSHIMA

FORT WILLIAM, Ont. — On June 29th, 1963, Miss Kay Keiko Nakamoto, daughter of Mr. and Mrs. Suyekichi Nakamoto, of Fort William, became the bride of Mr. Peter Mikinobu Kurushima, son of Mr. and Mrs. Mikizo Kurushima of Winnipeg, at St. Raskie Anglican Church. The Rev. G. Nakayama officiated.

A reception was later held at the Flamingo Club.

Obituaries

FUJIMOTO

WINNIPEG, Man. — Mrs. Momi Fujimoto, 73, passed away at St. Boniface Hospital on June 28, 1963. Funeral service was held at Knox United Church on July 2nd with the Rev. Y. Ogura and the Rev. C. Furuya officiating. Interment took place the next day at Brookside Cemetery.

She is survived by son, Susumu and daughters Chiye (Mrs. Tatsuo Yanoshita) of Toronto and Miye (Mrs. Roy Yamasaki) of Ottawa.

Births

OTTAWA.—Dr. and Mrs. Roy S. Yamasaki (nee Miye Fujimoto) are happy to announce the birth of their daughter, Sheri Denyse, on June 15, 1963 at the Ottawa General Hospital.

* * *

TORONTO. — Mr. and Mrs. Tomi Kagayama (nee Betty Kohara) of Toronto are happy to announce the birth of a daughter, Laura Riye on July 4, 1963 at St. Michael's Hospital.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions,
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 233-3869
TORONTO

Dover Holiday

PORT DOVER, Ont. — A Dominion Day (July 1st) celebration in Port Dover was one of the finest in many years. Some 15,000 people lined the streets to see the gala parade which actually started Sunday night with an amateur variety show. Many of the performers were from Hamilton, Toronto, Brantford, Niagara Falls, and even across the border.

One of the highlights of the evening was a Russian dance by 9-year-old, Alan Hinatsu. He took the first prize—a silver cup. Alan is a student of the Juno Butler Dancing Class. He is also an ardent hockey, baseball, judo participant and a member of the Young Naturalists Club.

July 1st opened with a parade of well-known bands, lovely floats. The Hachisan and Suzuran Dancing Group took 2nd prize.

This year the Port Dover Fish and Game Association participated with its Conservation Queen Contest on this occasion instead of the usual August 6th Civic Holiday. Some 12 queens participated. Miss Gail Ujiye, 17, Queen of the East York Rod and Gun Club was runner-up receiving an Alaska diamond ring and many other gifts. Winner was a Port Dover beauty, Miss Barbara Bennet. She was crowned by last year's winner, Miss Harriet Kudo of Hamilton. Later, dinner was served to all the beauty contestants followed by a nice cruise on a yacht on the cool bay.

After 6 years of handling this beauty contest, I now feel I can hand my job down to someone younger. My wish of seeing a Port Dover girl become Queen has now finally been fulfilled. I feel I am a free man now—to fish and reax as I please. Let the younger generation take over.

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

CHICKEN EVERY SUNDAY? You certainly may!

But before you get too far, you will find out that there aren't enough Sundays to go around for all the chicken and its variations. Tender fryers, plump roasters, meaty stewing hens, juicy broilers, chicken fricaseed, planked, potted, gumboed, braised, baked, barbecued, casseroled chiken-a-la . . . You name it, the chicken have it.

This summer whether you're exploring the far corners of the earth or our vast country, you're bound to find on any restaurant speciality-of-the-day, a chicken dish of some sort. And with everyone ravenous, but a bit tired and warm, crisp fried chicken in the basket with tossed fresh salad may be the most appealing thing in the world.

Of all the strange and exotic foods in this world, chicken has always been the "pet dish" of both gourmets and gourmands. Southern fried, it is as American and homey as apple pie. Prepared as Le Coq D'or, Chicken Clemenceau, or Chicken Cacciatore, the humble fowl becomes a princely dish worth a king's ransom.

Culture and religion that do not include beef or pork in their diet have fowls as their main sustenance. They are easy and economical to raise domestically, and thriftily priced at the markets.

We'd like to run some other recipes for chicken besides the teriyaki. We wish you readers would not hesitate to send us some of your chicken favorites. We'd be honored.

The following is an unusual checken recipe recommended by Mrs. Chieko Sato.

CABBAGE LEAF ROLLED CHICKEN

Ingredients:

- 10 cabbage leaves
- ½ lb. diced, or minced chicken meat
- 1 egg
- 1 potato, boiled
- 5 tbsp. dry bread crumbs
- 2 tbsp. cornstarch
- 2 tbsp. salt
- ⅛ tsp. pepper
- 1 cup beef or chicken stock
- 5 tbsp. sake
- 1 tbsp. shoyu
- 3 tbsp. sugar
- 2 tbsp. cornstarch

Method:

Parboil cabbage leaves and drain. Mash the boiled potato. Mix bread crumbs with egg and small amount of water. Add salt and pepper, and mix with chicken meat and mashed potato.

Make balls of the above mixture, place on cabbage leaves and roll. Fold the ends over to make a neat package.

Put soup stock, sake, shoyu, 1 tsp. salt and sugar in pan. Arrange chicken rolled leaves and simmer 15 minutes. After taking out the rolled cabbage leaves dissolve 2 tbsp. cornstarch in water and add to remaining liquid. Spread this over rolled cabbage.

YAKIMONO

Ingredients:

- 2 broiling chickens
- 1 stick butter
- salt and pepper
- ¼ tsp. Ajinomoto
- ½ lb. mushrooms

Method:

Split chickens in halves, sprinkle with salt and pepper. Place in well greased broiler. Broil for 20 minutes, turning until both sides are brown.

Remove to hot platter, spread with soft butter and sprinkle Ajinomoto on top. Garnish with broiled or fried mushrooms. Serve with side bowl of boiled rice.

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO **421-3374** NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 - HI. 7-1100

Education is for life

In its VALUES IN EDUCATION series, Sun Life of Canada is offering leaflets ranging from *Why Stay in School?* to *Adult Education Today.*
For school children there are leaflets on how they can improve their grades and how they can get more fun out of school.
For teen-agers planning their advanced education, four leaflets should be helpful—*The Value of a College Education, Scholarships and Bursaries, So You're Going to College* and *Why Study the Humanities?*
And those who wish to make the most of their retirement might be interested in *Educating Yourself for Retirement* and *New Horizons for Leisure Time.*
These and other leaflets in the series are offered free of charge and without obligation. Just use the coupon below.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
M. OTSUKA, C.A.
Parkway Plaza,
Don Mills, Ont.
Please send me a complete set of Sun Life's *Values in Education* leaflets.
Name........................
Address.....................
....

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd **INSURANCE**
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

CHICK SEXORS

IN GREATER DEMAND THAN EVER BEFORE
EASY LEARNING
Work during the day. Short evening classes. Schools in Calif., Illinois and Penna.
YOUR SEXING INCOME STARTS UPON GRADUATION
Sexors receive $6.00-$15.00 an hour at hatcheries.
WRITE TODAY! (No Obligation)
For free school bulletin and information. Extended Easy Payment Plan.
American
CHICK SEXING SCHOOL

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-3475

素浪人 梅津長門 127

柴田錬三郎

その一瞬

——ようし！　こいつらどうやらこの屋敷をさぐりに入った間者だな。女中の方をつかまえて味方になってくれるようにたのめばうまく乗ってくるかも知れねえ。

庄吉は、わが胸に言いきかせた。

『ではまた——』

『お気をつけあそばせ』

二人は挨拶をかわして、はなれた。

女中の足音が、廊下をすべると、男の方は芝生へととびおりて、非常な速歩で、闇の中へ消えて行こうとした。

庄吉は、女中がすすんで行く方向へ平行して、廊下の横をはって行った。

廊下が、カギの手にまがったところへ達した時、庄吉はぱっと出て、鼠走りに近よると、

『もし——』

と、声をかけた。

ぎょっとなって足を釘づけにして、こっちをにらんだ女中は、一瞬の間を置かずに、懐剣を抜いて芝生へとぶと、庄吉へ突きかかった。

反射的に、身をひらいた庄吉は、そのきき腕をとらまえようとしたが、おとろえた体力に敏捷な動きは無理であった。ねじった上半身にスキが生じ、女の片ヒジが、痛む胸にあたって思わず、

『うっ！』

と、うめいた。

第二撃が襲ってくるや、庄吉は、膝を折って、匕首を右手にかざして防ぎのかまえをとっていた。

もはや、敵ではないことを相手に納得させる余裕などまったくなかった。そのするどい攻撃を防ぐのがやっとであった。

さすが隠密にえらばれるだけあって女中は手練の者であった。

庄吉は、無我無中で、芝生を転り、はね起き、とび退いていたが、瞬間、本能的な手として、廊下へ跳躍していた。

女中も、無言で、廊下へさっととびあがった——そのすきをのがさず、庄吉は片手突きに出た。

ひぃーっ、と悲鳴をあげて、どどっとよろめき、烈しく板戸へぶっつかって廊下へ倒れるのを見とどける間もなく、庄吉は芝生へ——。

庄吉の右手は、匕首が、着物を通して胸の骨まで達したてごたえを感じていた。

——ちえっ！　どじだ！

『ああっ！　だ、だれか——』

と叫びながら、板戸にすがって、もがく女中姿へ、ちらっと振りかえって、庄吉は、走り出した。

立ち去った男に、いまの叫びはきこえたに相違ない

——戻って来るか？　見すてて去るか？

一戻ってくれれば、こっちの生命はない。

その恐怖で、はらわたまで白くなりながら、庄吉は走っては伏し、伏しては走った。

遠くから、駆けてくる足音が、あわただしく内廊下にひびいて近づいて来た。

灯影が、庭へさして、樹木の影が大きく動いた。

日本の戦争名画　行方全部わかる

【ワシントン発】戦争米軍に押収された"戦争名画"全部の行方がわかった。米陸軍省がこのほど明らかにしたところによると一九五一年、米国に運ばれたのは百五十五点、このうち空軍関係の四十一點、残りは陸軍と海軍が保管していることが判明した。

滋賀湖東會

滋賀湖東會では恒例の野遊會を去る七日ト市キュー・ビーチで行い、終日の快晴下に約二百余名がうち興じて盛況であった。なお同會では各商店並に會員からの寄付に對して深謝している

人事消息

■出　生

▲トロントの加賀山トミー氏夫人（旧姓小原律子）は七月四日セント・マイコル病院で女児を出産、ロウラ・理緒と命名した。

■結　婚

▲ウイニペッグの久留島幹造氏夫妻息幹宜ピーター氏とフォートウイリアムの中本末吉氏夫妻息女恵子ケーさんは六月二十九日フォートウイリアムのセントラスキー聖公会にて中山牧師司式の下に結婚式を挙げ、フレミゴオ・クラブに於て披露した。

転居お知らせ

私事長い間皆様方の御愛顧を頂いていましたが、今度晩香坡市に住む左記アドレスの長女夫妻の宅に移る事になり暫らくトロントを離れることになりました。旅立つに際しましては一々皆様の御家庭に参上いたしお礼の言葉を申上げたく存じましたが何分にも視力も薄く盲目に近い有様でございますので失禮させて頂きました。何卒悪しからず御許し下さいませ。丈夫で居りましたら何時かはまたお目もじの幸を得ることもあると信じます。その時はまたよろしく御願い申し上げます。トロント市内には三人の息子達家族も居りますので私にもまして今後とも宜しく御導き下さるようお願い致します。尚、皆様が晩香坡市にお出での節は何とぞ御立寄り頂きとうございます。娘たちともどもお待ち致して居ります。先は紙上を借りて一と言御挨拶旁々御禮と御願いを申上げる次第でございます。末筆ながら皆様の御多幸を祈り上げます。

七月七日

寺北イマエ

Co Mr. K. NISHI
2153 Pandora St,
Vancouver 6, B.C.

トロント並にハミルトンの知友皆様

母 モミ（七十三才、熊本縣出身）儀

六月六日チェックアップの爲入院後割合元氣にしていましたが急に悪化致し六月二十八日家族達に見守られながら眠るが如く他界致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ致します。追而七月二日夜八時ノックス教會に於て古屋、小倉兩牧師司式のもとに告別式を執行翌三日午前十時半モージュ葬儀社にて葬儀を營み、引つづきブルクサイド墓地に埋葬の節には御多忙中にも拘らず多數御會葬下され、御丁重なる弔辭、弔電、立派なお花、過分なるお花料を賜りまして御芳志誠に有難く深謝申し上げます。故人生前中の御交誼、入院中にはやさしき御手紙や御見舞を頂きました事を併せて甚だ略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

906 Redwood Ave.
Winnipeg, Man.

喪主　藤本　進
女婿　矢ノ下逢雄
（長女）　千　惠
孫　ダイアン
　　エドワード
女婿　山崎ローイ
（次女）　美　惠
孫　シェーリ
在日本親族一同
親　族　一　同
友　人　一　同
合同教會
日系市民協會
婦人會

トロント佛教會（バーサスト街九一八）

七月十四日
午前十一時　朝の禮拝
『お盆の話』石浦入道
午後二時　日中　お盆法要

へネー農會史

一部送料共一ドル

ニューカナデアン　梅月

御申込次第送本します

花　上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

辯護士　大家一夫

ト市カールトン街二ルーム一八〇五
電話　三六六－六三八八
自宅　四二一－九九八三

辯護士　ノータリ パブリック　倉田ルーシン

（土曜日営業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話　イーエム六－三三三三
自宅　アール・オー一－三四二七

辯護士　エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三－四三九一

辯護士　鬼塚敏三

事務所　ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話　イーエム三－五〇〇二
自宅　オエクス一－三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、渡航の際の移民手續一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認　岩田旅行案内所
岩田鉄一
101 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.

公認　岩田旅行案内社支店
亀岡徳衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ハウス
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-4642—8455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のテーブルスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
電話エムユー一－六六二三

Crown Life Insurance Co.

Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

皆様の御引立に預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。
今回新築成れるクラウンライフビルヂングに移転致しました。
今後共よろしく御願申し上げます。

晩市西ジョージア街一五五〇
矢田源一郎
電話［ムフエー－五一二五二八／エムユー一－七三四一］

日系漁船の装備
しつこくソ連トローラーが撮影

（既報、日系漁者、木本ハーロルド氏がバンクーバー島沖で試漁中、ソ連トローラー乗組員から、撮影されたことについて晩市サン紙は次の如く報じている）

△日系漁船"レヤージョン号"をカナダ領海三マイル外で試漁中をみつけたソ連の大型トローラーは約一海里以上も日系漁船がトロールしているのに平行してつきまとい、その間、たえず日系漁船と船主木本ハーロルド氏の行動を撮影するのを認めた。

△木本氏は双眼鏡をとり出して、ソ連トローラーに向けて監視すると、キャメラをかかえて船室内に逃げ込み、やがて彼等も双眼鏡を出して、こちらを監視、木本氏が再びトロールするとまた撮影しだすということを繰り返した。木本氏は漁船上にある漁具および施設やその操作などをソ連トローラが撮影の対象としたものといっている。

△木本氏は"ソ連トローラーは母船を必要としない大型のもので、ビーレー沖合の漁場を下調査しているように思う"と語っており、その船名まで書きとめて當局に報告している。

鮭漁者スト
十三日予定

【晩市發】ビーシー州サモン漁者およびサモン漁業関係労組は七月十三日正午をストライキ時限として目下投票中である。漁組では會社側がサモン罐詰賣行き不良を理由に魚價値下げを主張し労組側の値上げを一蹴していることから、ストライキ投票となったもので、すでにランダーメンは八四・九%がスト賛成票を入れており、サモン漁者の投票結果で、十三日からストに入ることになる。

軟球聯盟リーグ
ト市協主催で

トロント日系市民協會では大野遊會の後始末をおわりこんどはレーバー・デー休日にかけての"親善ソフトボール試合"の準備にとりかかることになった。チャザムおよびハミルトンが参加するほか、一、二チームが米國から遠征のはずである。なおト市協會員募集運動は目下続行中であり、現在までのところ四百八十名に會員数を登録している。會費は年二弗、自發的に申し込んで貰いたいと願っている。

今週末も公開

先週末ト市日系會館を一般に公開したが、案内された一、二世は未完成の建物をみて"とてもすばらしい、日本人のタカラだ"と見入ったという。今週末（土と日曜）も午後一時から八時まで一般に公開するので、ふるって来観するよう希望している。

湊キャシー嬢に栄誉
ヴァーノン高校卒業生の首位

【ヴァーノン發】當地高校十二級および十三級生卒業式がこのほど同校講堂で行われたが、湊富雄氏夫妻息女キャシー嬢が最優等で卒業、學術優秀でフレント賞杯のほか、歸還兵協會支部の奨學金三百弗をうけたとヴァーノン・ニューズ紙はキャシー嬢の寫眞入りで大々的に報道した。ほかにも多くの日系男女が好成績で卒業しており、それぞれ褒状をうけている。

皆既日食を肉眼でみるな!!
眼を傷めると注意

【オタワ發】オタワ保健省は来る七月二十日にカナダ北部でみられる"皆既日食"を肉眼でみることに對し厳重注意を發している。同省のオスカー・ホフマン博士は"皆既日食を肉眼でみることはもとより、間に合わせのフェルターを使ってみることは、眼を永久的に傷めることになるから、特に注意が肝要である"といっている。一般人がどうしてもこの現象をみたいというのなら、フィルムを真黒に焼いたものを三枚合わせてこれを使ってみれば肉眼をいためないとしている。

随筆
岬頭の二島（一）
ゲンゾー

△夏季休校でノヴァ・スコシアに滞在中の、ト市公立校で先生をしている知人から、二、三日前に色刷りの絵葉書が送られてきた。裝画の寫眞は、青々と茂った並木を背景として立派な忠魂碑が立っているもの。裏面には、

"親愛なる友よ、私はいまここで愉快にすごしている"

という意味がフランス語で書かれ、二十五フランクのスタンプがつけてある。

△絵葉書には"セン・ピアおよびミキロン"と印刷してある。聞き覚えのある地名だと思ったが、どうしても浮んで来ない。英文記者の津村君にたずねると"セント・ローレンス河の河口にある島の名称だと思うが……"といい、たしかでないとつけ加える。

△そこでカナダ百科辞典を出して調べてみると、なるほど津村君がいった通り、ニューファンランド島南方十七マイルのローレンス河河口にある二つの島であることがわかり、聞き覚えもあったわけだ。この二つの島はちょっと特異な存在である。

△セン・ピアー島は小さい方の島で、その隣りはかなり大きいミキロン島であり、二つともがいまなおフランス領土である。道理でここから投函する郵便物の郵税はフランクを支払わねばならないことである。両島のことをつづってみよう。

東京五輪「客船をホテルに」
＝すでに十余隻申し込み＝

【東京時事電信】東京五輪のホテル不足を見越して、横濱港には外國客船から"海上ホテル"にしたいという停泊申し込みがつづき、すでに十余隻が名乗りをあげている。運輸省観光局の推定によるとオリンピック見物に来日する外人客は一日ざっと三万人とみられ、ホテルや民宿からはみ出す約四千人が"ホテル船"を利用することになる。

△すでに英国のP・Oオリエント汽船が世界一周定期船オリアナ号（四万三千トン）、オロイセイ号（二万トン）、アイベリア號（三万トン）の三隻の配船を決めた。オリアナ号は来年十月九日から十九日まで、アイベリア號は十月九日から十三日まで、オロンセイ号は同二十二日から二十四日まで停泊することになっている。

△またソ連もナホトカ―横濱航路の客船オルジョニキーゼ號（四千八百トン）と同型のミハイル・カリーニン號など四隻の中型客船をホテル代わりに使いたいと申し入れており、このほか米、西獨の客船数隻がホテル兼用の長期停泊を申請している。

貸

シンク付き三室。カーロー街とクラード街付近。電話エンプチオ一―六一八九八六（トロント）

ピクニック

△来る七月二十一日（日）午前十一時からト市ハイ・パーク（昨年の場所）に於て催します。

△會費は家族一弗、個人五十仙。福引、フット・ピンゴ、レース、アイスクリーム、ソフト・ドリンク等御用意しております。

△知友人お誘い合わせてご参加下さるようご案内申します。

熊本海協 カナダ連絡會

結婚御挨拶

久留島幹宜ピーター
中元恵子ケー

右両名儀て婚約中の處六月廿九日オンタリオ州フォートウイリアム市セント・ラスキイ聖公會に於て中山牧師司式の下に結婚式を舉げ引續きフレミンゴ・クラブにて披露宴を催しました節には御多忙中にも拘ず御来席の栄を賜り御丁重なる祝辞祝電を賜り誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共両人に對し御変誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借り御挨拶旁々御願申上げます。

ウイニペッグ市
父 久留島幹造
母 ミス

フォートウイリアム市
父 中元末一
保子

英語に強くなる本

△英語に強くなる本 岩田一夫 一、五〇
△もうチョットで英語は話せる 同 一、六五
△新英語入門 同 一、七〇
△英語會話―一週間 竹村健一 一、八〇
△新英會話入門 松本亨 一、七〇
△米英會話入門 小川芳夫 一、一〇
△初級英語會話 高橋[illegible] 一、八〇
△實用英語會話 同 二、〇〇
△日英會ポケット會話 二、六五
△英語の辞典―大、中、小あります

航空便切手薬品小包手續代辦
[illegible]書籍貿易商會
[illegible] BOOK TRADING CO.

日本観光は

旅客機又は船で
安心して
お任せ
下さい
―旅券は勿論査証まで
その他国内外、手荷物は通関・丁寧セッティー[illegible]
（[illegible]）
フルヤ・トラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICE
[illegible] SPADINA AVE. TORONTO PHONE [illegible]

古屋特選最優秀米
チェリースター米
年中味が變りません
百斤、五十斤、廿五斤

●夏向き食品各種
●いつも新鮮で品質を誇る
フルコ印を御愛用下さい
日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
[illegible] SPADINA AVE. TORONTO [illegible]
PHONE [illegible]

過剰サービス お断わり

門田勲

（二）

芸のこまかいサービスで面白いはなしを聞いた。あるローカル航空。ヒーターが利きすぎて、機内がえらく暑くなってきたために、乗客が不平をいい出した。

とても堪らぬと注意する人があって、スチュワーデスがヒーターのスイッチを切ったとみえ、こんどはまもなくうすら寒くなってきたが、うすら寒くなったところでスチュワーデスがアイスクリームを配りはじめたというのだ。

アイスクリームをおいしく召上っていただくために気をつかって、わざわざ機内を暑くしてあったのだ。お客が悲苦しくなるまで温度を上げたのはサービスの一端で、ココロナキお客の我慢のなさで、折角心のこもったサービスのタイミングが狂ってしまったというわけだ。

スチュワーデスのオーバーな口上も、ちかごろはだいぶマシになったとはいえ以前はたいへんなものだった。

スチュワーデスの仕事は相当な労働のはずなのに、『みなさまのお伴をさせていただきまして、楽しい空の旅のできましたことを』お礼とかいわれたり、お断りもどうかこのナニナニ航空を御利用下さいまして、近くまた機上でお目にかかれます日を、乗務員一同心からお待ち申上げられたりすると、背中のへんがムズムズしたものだ。

こういう御丁重な御挨拶があったあと、いったん飛行機から地べたへおりたとなると、スチュワーデスの顔がトタンに不愛想になるのはこれはいまでもおんなじだ。気風の変化のせいかもしれない。航空會社の受付で、事務員がたいていツツケンドンなのは、これはまた気風がツッケンドンの方に一定しているからだろう。

外国の人間がやってきて感心したりあきれたりするのが、デパートのエスカレーターのわきでお辞儀している女店員。

きいてみると、田舎のお婆さんなんかには、あの下であわてて下駄を脱ごうとするのがいたり、途中でころがるのがあったりで、その用心のためだそうだが、御丁寧なことだと思う。

道中が御丁重を極める割りに肝心の買物で、品物を手ばやく包んだりヒモをかけたりする店員はまことに少ない。七階に特選売場を設けているデパートで、品物よりサービスの不愛想の方が特選で、ロシアのデパートそこのけというのもある。

日本のサービスで評判がいいというオシボリ。旅客機から料理屋から、喫茶店までこいつを出すが、そのかわり、コーヒー一杯のみおえると、店のどこかで見張っていたように、トタンに茶碗をサッと取りあげてゆく。コーヒー一杯で何時間でもねばらせる外国のカフェーと違い、こっちは飲食の償却がすんでいないから、さっさとのんでさっさと入れ替って貰わねばということだろうか。せかせかした国だ。

チップ不要で売出そうという観光政策。チップ、チップと明け暮れ小銭のことばかり考える外国の旅を思ったら、チップなしでもすむ国の気楽さはいうまでもないのだが、チップがおきまりだった寝台車など、サービスの低下はこれは人情とあきらめるほかない。

火葬場でチップをはずんだ人がある。オンボウが、『このホトケさん。ようく焼いておきました』と、いったというが……。

（おわり）

赤十字を知って

ト市　宮本タエ

今年も八、九人の日系婦人方がカナダ赤十字トロント支部で赤十字家庭看護の講習をうけられ卒業なさいました。

この課を卒業された方々は奉仕者として、去年卒業なさった方々は勿論のこと今年卒業なさった方々もそれぞれ赤十字社を通して、ある方はクリニックに、ある方は精神病院に、ゼネラル病院に、プリンセス・マーガレット病院にと週一回すつ一年中奉仕していられます。私だけが仕事の都合上七月と八月だけ毎水曜日ジャービス街五四五のプリンセス・マーガレット病院ロッジへ午後三時のティータイムのお手傳いに行っております。この日のこの時間にここをお通りになられる様なことがありましたらどなたでも是非おたちより下さいませ。

又數人の御婦人方は週に一度赤十字裁縫部のお手傳いを三年、四年とつづけていらっしゃいますし、家庭で赤十字の編物を編んで奉仕をつづけていて下さる方方もいらっしゃいます。

こうして、佛教會の方も聖公會の方も合同教會の方も仲良く他人種の人々と一緒に世界の人々の倖せを願って奉仕することはなんてすばらしいことでしょう。

私は一九五八年の九月から赤十字に奉仕しておりますが、あの時遠藤領事がカナダ赤十字トロント支部から裁縫部の援助を依頼され私達の教會婦人會にもこの裁縫部を積極的に援助して頂きたいとのお願いがあったので、その頃私は働いていなかったし、家から赤十字が近いものですから日系合同教會婦人會代表として裁縫部に行ったことから赤十字を知るようになりましたが、日赤青少年課の課長橋本祐子先生も『本當に魂の儀をみたされる思いで赤十字に献身しています』といただいたお手紙にかいてありました。私もこれこそ私の求めていた私の生きて行く道と奉仕をつづけております。

赤十字のことをよく知りたい、身につけたいと思って家庭看護の講習もうけました。ミセス梅月とフォースト・エードの講習もうけてみましょうといっていましたが、幸に今年私達二人はそのチャンスを得て木村さん、岡村さん、西村登美さんも一緒に講習をうけ、皆試験もパスしましたが、英語に自信のない私は試験にパスしたことは夢の様です。

この赤十字のスタンダード・フォスト・エードの資格は三年だけですからその資格を得るためには一九六六年に又講習をうけ試験をうけてパスしなければなりません。

家庭看護の方はそれがないから一人でも多くの方がつづいて講習をうけられます様にと思っております。

最後に、今年は赤十字百年記念で日本ではその記念切手も出ていますので赤十字の父と呼ばれる赤十字創立者アンリー・デュナンの略歴の主なる事を赤十字の發展を祈りつつ次にしるさせていただきます。

ジャン・アンリー・デュナンは一八二八年（文政十一年）五月八日スイスのジュネーヴに生れた。一八六二年（文久二年）十一月に『ソルフェリーノの思い出』という本を約一年かかってまとめて出版した。赤十字規約が確立され、約束されたのが一八六三年（文久三年）十月二十二日。

一九〇一年（明治三十四年）に第一回のノーベル平和賞を受けた。一九一〇年（明治四十三年）十月三十日にスイスのボーデン湖のほとりのハイデンという小さい町の養老院でその生涯を終わった。

移轉 私事今回左記に移りました。

前田[illegible]吉

Mr. T. Maeda,
76 Robbins Ave.
Toronto 8, Ont.
Phone HO. 3-6265

求 家庭でブラウス縫い。會社で仕事をピックアップし配達する。ペター・ブラクス會社、トロント市リチモンド街西四五七、電話三六三―三七八二。

求 若い婦人（二〇―三〇才）でドライ・クリーニング店働き。英語は解らなくてもよい。ウエスト・エンド。電話アールオー六―一〇〇七（トロント）

求 本社の日本語活字工場で働き青年。主に植字及び製版の仕事。委細は面談の上で。午後四時（週間）までに事務所まで。

おすすめ下さい

ニュー カナデアン

購讀料――一ヵ年七弗／六ヵ月四弗

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

氏名……

アドレス……

$……　同封　（後から送金）□

本社印刷部特約の

ボケー招待状ライン

◎婚約、結婚、その他社交パーターの招待状、通知状、謝状その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間後に仕上げます。

◎商業用印刷としてレターヘッド、アナウンスメント、状袋、名刺など

◎各團体のダンス・チケツ、カードその他迅速に御用命に應じます。

……カタログ・ブックを本社してごらん下さい。

ニューカナデアン

A. MASUHARA

BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6881 — Res. 879-1700

土地家屋賣買

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御用命には「家屋本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理　**増原章**

電話　三二一―六八八一
（自宅）八七九―一七〇〇

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

南阿の人種政策 國連で非難揚る

AA國家群が米國に壓迫加う

【國連發】米國は國連加盟國の大多數から、南阿共和國への武器供給を中止するよう強い壓迫をかけられている。この對米壓迫はアフリカ・アジア國家群が、南阿がその人種差別政策を放棄するための攻勢の一部である。國連安保理はこの問題について近日中に審議するはずだが、この席上、さきにエチオピアの首都アデスアベバでひらいた會議に參加したアフリカ國の三外相を筆頭のスポークスマンとして選んだ。またエー・エー・ブロックは國連の全加盟國が南阿に對して經濟的封鎖を斷行することを呼びかけると共に、安保理から南阿の追放も要求することを考慮している。米國の第三國への武器供給はそれぞれが内亂を治めるために使用するという方針であるが南阿がその人種政策を遂行するのもこの部類に屬するという立場をとっている。南阿への最大武器供給國は英國であるが、勞働黨が政權を獲得すれば、この方針を一變するという約束にエー・エー國家群は期待している。

日本のミサイル テストに成功

【東京時事通信】防衛廳は八日伊豆の新島で初の國產ミサイル試射に成功した。この實驗は同島南部の試射場から南海上に向け行なったもので、第一發の空對空ミサイルなど來月五日までに五種十一發のテストを行うことになっている。

ペンション法案 ク州首相が反對

【オタワ發】各州の意向をただないで、オタワの自由黨政府が選擧公約の『携帶ペンション』法案を通過させることに、ケベック州のルサージ首相(自由黨)は強く反對し、この問題をめぐってケベック州とオタワ政府との正面衝突をさけるため、ク州選出のオタワ閣僚が閣に入って調整しようと努力中であるが、ピアソン首相は『ペンション法案は今秋までに通過させたい』と記者團會見で言明しているので、ク州首相の反對を乘り切って立法化するつもりとみられる。

ピーシー産ピンク鮭の 沿海州に移植は有望!

【セント・ジョンズ發】ビーシー産のピンク・サモンをニューファンドランドに移植する試験が一九五九年より継續されており、どうやら成功の見通しがつき出したと同島の水產試験場ではいっているが、そうなれば東部カナダ產の新鮮なピンクサモンが手に入るのも遠くない。

△ナナイモ水產試驗場から手に入れたピンクのタマゴ二十七万五千を五年前に求め、同島の適當な川に幼魚として放ったところ、二年後にほんの少數が川に戻ってきたという。昨年秋に二百五十万のタマゴを放ったが嚴寒の冬を生存したのは八六%という好成績を示し、この分なら來年はかなり多數が川に戻ってくるだろうと期待している。

英女王にブー!!

─左翼デモが浴びせかける─

【ロンドン】英女王は今週、英國民から散々罵聲をあびせかけられたという。英國王史上では未曾のことが英京ロンドンでおこった。目下英國の國賓として滞在中のギリシャ國王ポールとフレデリカ王妃を歓迎し、左翼分子が王室歓迎行事を中心とする千五百以上の群衆は首英以來、非歓迎デモをくり返しているものだが、十日夜英國王室とフィリップス殿下の案内でギリシャ國王夫妻が劇場、英女王だけが劇場から出られると群衆は盛んにののしりの聲をあげた。フィリップス殿下とギリシャ國王夫妻が出るときも同様『ナチスのブタ』とののしった。ギリシャのフレデリカ王妃は少女時代ヒトラー青年團員だったし現國王がギリシャで政治犯を片っ端から投獄したことなどで、英國の共產黨員らが反對デモをくり出したものである。しかし英女王にまで罵聲をあびせたことは初めてのことである。

マレーシア誕生

─東南アジアに防共地帯─

【ロンドン發】待望のマレーシア連邦がいよいよ誕生した。英連邦關係省がいう通り、マラヤ、シンガポール、サラワク、北ボルネオ各代表によって今週行われた協定署名は共產主義への防壁となるものである。調印直前に石油の寶庫を持つブルネイが署名を拒否したが、いずれこの連邦に參加することになろう。

△新連邦の首都はマラヤのクアラ・ランプールとし初代首相には親英米派のマラヤの王子、アブドル・ラーマンがなった。新連邦を構成する人種はまちまちで約一千万人で、[illegible]住民から、ヲバー大英國を持つ華僑人というまじりである。

日本は歓迎

【東京時事通信】マレーシア連邦構成のための協定が今週ロンドンで調印されたがこれに對し外務省は『日本としても新連邦が東南アジアの政治的安定に寄與し、經濟的繁榮をもたらすものとして歓迎する』旨の情報文化局長談話を發表した。

東洋一のガン病院 東京で開院

【東京時事通信】東洋一の規模をもつ財團法人ガン研究會付屬病院が東京に誕生、十二日から開院した。同病院は地上六階、地下二階、延べ一万二千平方メートル、ベッド數三百余、一日當り外來患者處理能力五百ないし七百人、醫師六十人、看護婦約二百人で、十四億圓の巨費を投じて建設されたもの。

△機械設備では世界で數えるほどしかないという一台六千万圓ものリニアアク(透過力の強いエックス線または電子線を出して身体の奥深くにあるガンを攻撃する装置)がすえつけられた。また日本で初めてという特異の位置ぎめ装置によりコバルトやセシウムを使ってマトをはずさずにガン治療ができるようになっている。

ドリルで寺床を破り 『あいたた觀音』を盗む

○……昔、この佛像を盗んだ泥棒が、佛像の腰をたたくと『あいたた』と觀音さまが聲を出し、驚いて泥棒が逃げ出したという傳説から『あいたた觀音さま』とも呼ばれている重要文化財(重要文化財)の佛像がこの…ほど兵庫縣加古川市の『刀田山鶴林寺(とださん・かくりんじ)』から盗まれた。

○……當番住職がよく見まわりをして異狀なく、その後三日間は入口にカギをかけたままで、だれも入っていなかったという。賊はその間に寶物館の床下にもぐり込み、ドリルで床板に穴をあけて入ったらしく、寶物の重さ(約百キロ)などから二人以上で車を使っての犯行ではないかとみられる。

○……この觀音像は飛鳥(あすか)美術の流れを汲んだ白鳳期(約千三百年前)のもので、その時代の代表的作品、戦後にドイツ、米國などに貸しだされた際は米國にも渡って絶賛された重要美術品である。

ソ連スパイ 大物が寝返り

【ロンドン發】消息筋が十一日夜語ったところによるとソ連諜報官の一高官が西側に寝返った。ソ連スパイは目下英國内で保護されており、その姓名と住所は極秘にされている。ソ連を見すてたスパイはソ連スパイ活動について相當の情報を持っており、まず最初に米當局に接觸したといわれる。米當局ではソ連が仕組んだ『ニセの寝返り者』として慎重に取扱った結果、彼がソ連を真實に裏切ったことが確實となり、英國に身柄を引き渡したというのである。ソ連スパイの大物が自[illegible]

[illegible] 狂うか

【ワシントン發】[illegible]

[illegible] の大[illegible]について [illegible] りかかった。[illegible] 量にたべると [illegible] にかかり、[illegible] なるという [illegible] から、[illegible] 増している [illegible] 十數年から百數 [illegible] の見込んだので [illegible] をおこし、一 [illegible] 局がおこるということで [illegible] その [illegible] はのんでかかる [illegible] 將 [illegible] もつづくという。

【アメ[illegible]

[illegible]

Saturday, July 13,

Tsujimoto and Ni[illegible]

TORONTO. — Ed T[illegible] and Stan Nishimura are[illegible] men's doubles champ[illegible] Earlscourt tennis club, a[illegible] take some doing to dislo[illegible] from their throne, Co[illegible] outclassing the field w[illegible] fast positional play a[illegible] sion placements, they[illegible] practically no weakness[illegible] sometimes on the return[illegible] they might overhit if th[illegible] ing netman made a sud[illegible] but usually they wer[illegible] enough to fool him the[illegible] to even things up.

In the quarter fin[illegible] overwhelmed Yosh W[illegible] Frank Matsui 6-0, 6-1; t[illegible] Dan Yokota-Fuz Fujiw[illegible] 6-2; and the title rou[illegible] Mortensen-Kiyo Fujiw[illegible] 6-0. The runnerup had[illegible]

TORONTO JA[illegible]

10:00 A[illegible] (Wi[illegible] The R[illegible]
A HEARTY WELCOME [illegible]

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 RES[illegible] HUd[illegible]

A. E. McKague, [illegible]
Barrister & Solic[illegible]
NOTARY PUBL[illegible]
1006 Northern Ontario [illegible]
300 Bay Street (at Ade[illegible]
TORONTO

SMALL[illegible]

YOU[illegible] CLO[illegible]

Only No[illegible] Chicago[illegible] saves you[illegible] hours fa[illegible]
No chan[illegible] Polar Jet[illegible] same jet[illegible]
Connect[illegible] Manila, [illegible] Bangkok[illegible]
5 Polar J[illegible]
For [illegible]

jimoto and Nishimura New Doubles Champs

ORONTO. — Ed Tsujimoto Stan Nishimura are the new 's doubles champs of the rlscourt tennis club, and it will e some doing to dislodge them m their throne. Completely classing the field with their t positional play and preci- s placements, they showed ctically no weakness, except netimes on the return of serve y might overhit if the oppos- netman made a sudden feint, usually they were sharp ugh to fool him the next time even things up.

n the quarter finals, they rwholmed Yosh Watanabe- nk Matsui 6-0, 6-1; the semis, n Yokota-Fuz Fujiwara 63, ; and the title round, Arne rtensen-Kiyo Fujiwara 6-2, . The runnerup had reached the finals by decisioning Ray Hodgins-Grant Faraday 6-3, 7-5, who in turn had gained the semis by defeating Ken Koyanagi-Lefty Sasaki 6-4, 6-0 in the other quarter finals.

And in the B flight, Toku Yano-Jack Betz came from behind to beat Ralph Fujiwara-Jack Nishiyama 3-6, 6-4, 6-4 in their quarter final match.

Owing to many members taking their yearly two weeks from now to the second week of August when the Nisei Open starts, the Earlscourt mixed doubles will be held with just the players who are able to turn up on Sundays, preferably in the mornings so that the gang can drive up to the lake when hot.

F. F.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JULY 14, 1963
10:00 A.M., English Language Service
(With Centennial United Church)
The Reverend L. Hussey, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

OFFICE EM. 4-1396 EM. 4-1365
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1806 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SUMMER HOLIDAY
From Jlly 27 to Aug. 5.
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

SMALL SHOE SIZES

SUMMER SALE
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Japan Camera's Click Over Follis Garage; Yamada Digs Roots Out of Nikko Garden

TORONTO.—Catcher Bob Tatabe's clutch single scored Lyle Ebata from third base with the winning run in the bottom of the last inning to give Japan Camera Centre a 3-2 victory over Follis Garage in a Toronto Nisei Sunday Baseball League game at Ted Reeve last week.

The win, their third in succession, moved the Camerashop to within two points of first place Yamada Studio.

Tatabe's hit, which came with two out and the score tied at 2-2 climaxed a tight pitching duel between Japan's Ray Iijima and Follis' Sab Seki. Oddly Iijima, who gave up just four hits and struck out nine Mechanics, did not gain credit for the win. He developed a blister on the index finger of his pitching hand and had to give way to Bob Nishikawa who took over after Iijima walked the first batter in the top of the 7th frame. Nishikawa gained the win to even his record at 2-2.

Seki, who hurled an equally brilliant game in striking out 11 batters and giving up just six hits, was the hard-luck loser.

Follis Garage went out in front in the first inning as they scored their only runs of the game, runs which loomed big until Japan fought back for the victory in the last two innings. After Don Kohara had grounded out to open the game Mike Sakura singled and scored the first run of the game when Gary Miike smashed a wrong field triple. Miike scored as the next batter Seki got a life on an error.

Japan got one run back in the bottom of the first as Ebata walked and eventually scored from third on Ted Suzuki's bloop single into shallow centre field.

From here the game was strictly a pitcher's duel between Iijima and Seki until Suzuki opened the 6th for the Camerashop with a walk, stole second, went to third as Seki threw an attempted pick-off into centre field and scored on pinch-hitter Terry Nakamura's clutch single into right.

Having tied the game Japan came through with more clutch hitting in the final frame to sqeese out the thrilling victory from the Mechanics. Ebata led off the inning with a single, went to second as George Shimono grounded out, took third on a wild pitch and rode home on Tatabe's big single.

• • •

In the Western encounter at Christie Pits, Yamada Studio pounded Nikko Garden pitching for 9 hits and 12 runs to rout the Restauranters 12-5 and take over first place in the Sunday Baseball League.

Larry Sakauye and Zenko Sugawara paced the Yamada Studio batsmen, with Sakauye getting three hits and Sugawara two and driving in six runs between them, to give pitcher Roy Tanaka his second victory of the year without defeat.

Yamada took advantage of a porous Nikko defence to begin their 12-run barrage in the fourth frame with four runs crossing the plate on just one hit.

Nikko came back strongly in their half of the second with three runs. Catcher Dennis Nakata got the key blow which netted two runs, while the third run crossed the plate on an error. They managed to tie the game at 4-4 in the fourth inning as Mits Nishihama crossed the plate on Alan Shishido's single, but that's as close as they got.

The Photographer's, perhaps feeling that Nikko was getting too bold, wrapped up the game in the top of the fifth with three runs as Sakauye and Sugawara came through with their run-producing hits.

Then after allowing Nikko to score one more run in the sixth inning on Tak Obayashi's pinch-single which scored Dennis Nakata from second, the Photographers errupted for five runs in the seventh to really rub salt into the wounds.

• • •

LEAGUE STANDINGS

	W	L	T	Pts
Yamada Studio	5	2	0	10
xFollis Garage	3	3	1	9
Japan Camera	4	4	0	8
Nikko Gardens	2	5	1	5

x denotes winner of 4-point game

BATTING LEADERS
15 at bats or more

	AB	H	Avg
Nakai, NG	26	12	.461
K. Ikeda, YS	16	7	.437
Yoshida, JC	19	8	.421
Z. Sugawara, YS	18	7	.388
L. Ebata, JC	19	7	.368
Tani, YS	23	8	.348
Miike, FG	19	6	.315
L. Sakauye, YS	19	6	.315
Fujino, JC	16	5	.312
Tsuji, JC	20	6	.300

• • •

GAMES TOMORROW

Ted Reeve: Japan Camera Centre vs Yamada Studio

Christie Pits: Nikko Gardens vs Follis Garage

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel Accident
and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St., TORONTO
K. Iwata Travel Service

YOU'RE 2,000 MILES CLOSER TO TOKYO

Only Northwest flies jets direct to Tokyo from Chicago. You fly the shortcut *Polar* route that saves you 2,000 miles—gets you to the Orient *hours faster* than the longer mid-Pacific route.
No changing planes. You get on your Polar Jet in Chicago—and you *stay* on the same jet all the way to Tokyo.
Connect in Tokyo with flights to Taipei, Manila, Okinawa, Seoul, Hong Kong, Bangkok—all the Orient.
5 Polar Jets weekly from Chicago to Tokyo
NORTHWEST ORIENT AIRLINES
For immediate reservations, call your travel agent.

Toronto JCCA News

TORONTO. — At the meeting of the Toronto Chapter JCCA on July 8th, it was reported that another successful picnic was held on June 30th, largely due to the sunny weather and the hard-working efforts of the executive members and their helpers.

Committee reports indicated that plans are now in full swing for the Labor Day week-end Softball Tournament. Chatham and Hamilton teams have indicated their willingness to participate, and one or two U.S. teams are expected as well. There will be a banquet for players and friends, a dance on the Saturday night of the big week-end, and a social on the Sunday evening. Raffle books in conjunction with the tournament have been distributed and it is hoped that the public at large will respond favourably when approached by the ticket sellers.

Membership chairman Moti Sagara reported that applications for JCCA membership are continuing to come in, and a work night will be held on Monday, July 16th at the JCCA office. Another reminder to those who have overlooked mailing in their $2.00 membership fee—please help your local JCCA by doing so, soon. Approximately 480 persons have become paid-up members thus far.

The next meeting of the local chapter will be held on Wednesday, August 7th.

Canadian Nisei Semanticist Approves Of Slang

SAN FRANCISCO.—The controversy over "The Dictionary of American Slang" was described as "absurd" recently by Canadian-born Dr. S. I. Hayakawa, professor of English at San Francisco State College and a noted semanticist.

The book is a "sober and competent work . . . indispensable to the serious student of the language," Hayakawa said.

The contention of the book's critics, he said, is that a knowledge of evil will incite evil. This is no different from a primitive superstition that to talk to death would cause death, he added.

Hayakawa said he deplored the efforts of some critics to "embarrass educational officials and political opponents" by circulating a list of some 150 obscene words taken from the more than 20,000 in the book.

If high school and college students are to study English, he said "let them study how the language grows and develops and changes at all levels."

"If they encounter indecent words in the process, so be it. Most students know such words by the time they finish high school any way, and they do not learn them in the classroom. It might be better if they did," he said.

American Voyager Another Kenichi Horie

TOKYO.—The Japanese immigration office in Yokohama said a 22-year-old American who claims to have crossed the Atlantic and Pacific oceans aboard a 24-foot yacht has been permitted a 30-day landing here.

The office said Alexander Welsh, born in New York, had a passport but no visa.

An immigration officer who interviewed Welsh for three hours quoted him as saying he went to live in Paris in 1957.

He left Copenhagen in September 1961 aboard the yacht "Teina" and arrived at Las Palmas and the Vincent Islands in October. After crossing the Atlantic in 72 days last year, he passed through the Panama Canal and then arrived at the Marquesas Islands in the Pacific. After staying one month there he reached Ocean Island in 48 days. He left the island May 26 and arrived in Yokohama July 6.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. C. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

YOUNG MAN required in shipping and stockroom. Excellent opportunities for right person. Apply: Wilson Manufacturing, 605 Adelaide St. West. Phone 362-2515 (Toronto).

Female Help Wanted

SEWING machine operator for better dresses. Experienced. Hildebrand Dress Limited, 9th floor, 96 Spadina Avenue (Toronto).

EXPERIENCED NURSEMAID. $160. For one child 1½ year old. References. Phone HU. 9-6472 (Toronto).

FEMALE SEWING machine operators. Apply 349 Queen St. West, Main Floor (Toronto).

SEW BLOUSES at home. We pick up and deliver. Please come to see us: Better Blouses Co., 457 Richmond St. W. Phone 353-3782 (Toronto).

Help Wanted

UNDERPRESSER for ladies, coats and suits. Experienced. Apply Lewis Mesley, 96 Spadina Ave. (Toronto).

Rooms To Let

THREE rooms with sink Carlaw and Gerrard district. Phone HO. 6-9535 (Toronto).

FIVE ROOMS and two sun rooms. Separate entrance. Good transportation High Park district. Phone LE. 3-3775 (Toronto).

Apartment For Rent

MODERN apartment, call 255-5321. Parklawn Manor, 317 Parklawn Road, Toronto 18.
(S. Tsumura. Prop.)

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
221 Victoria St. Suite 303
Toronto, Ontario
PHONE 363-7441

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1003
[illegible] 421-9063 (Res.)

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5008 — OX. 1-3369 (Res.)

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE
LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 518 Temple Building
TORONTO
EM. [illegible] — Res. RO. 7-[illegible]

ANNUAL MID-SUMMER SALE
(JULY 2—JULY 31)
20 per cent Off Regular Prices Of All Giftwares

Scrolls, Framed Pictures (Embroidered Or Painted)
Japanese Costumed Dolls, With Or Without Case —
Hakata Dolls — Flower Arrangement Accessories —
Table Lamps, Lamp Shades Of Oriental Motif —
Panelled Screens Of Silk Or Shoji Style —
Cast-Iron Bronze Statuettes And Ornaments —

Lacquerware of All Descriptions —
Porcelain Tea Sets And Dinnerware —
Tableware for Japanese Cuisine (Nihonshoku) —
Bamboo Trays, Plates, Baskets.
Ornaments —
Tableware of Glass, Ceramic Wood —
Oriental Jewelleries and Novelties —

AVAIL YOURSELVES OF THE SALE TO STOCK YOUR CHRISTMAS GIFTS AT A GREAT SAVING.

PARAMOUNT GIFT SHOP
日系人経営の進物専門店
733 DANFORTH AVE., TORONTO (1 Block East of Pape Ave.)

TEL: HO. 3-7831

Store Open: Mon., Tues., Wed: 9 a.m.—6 p.m.; Thurs., Fri., Sat: 9 a.m.—9 p.m.